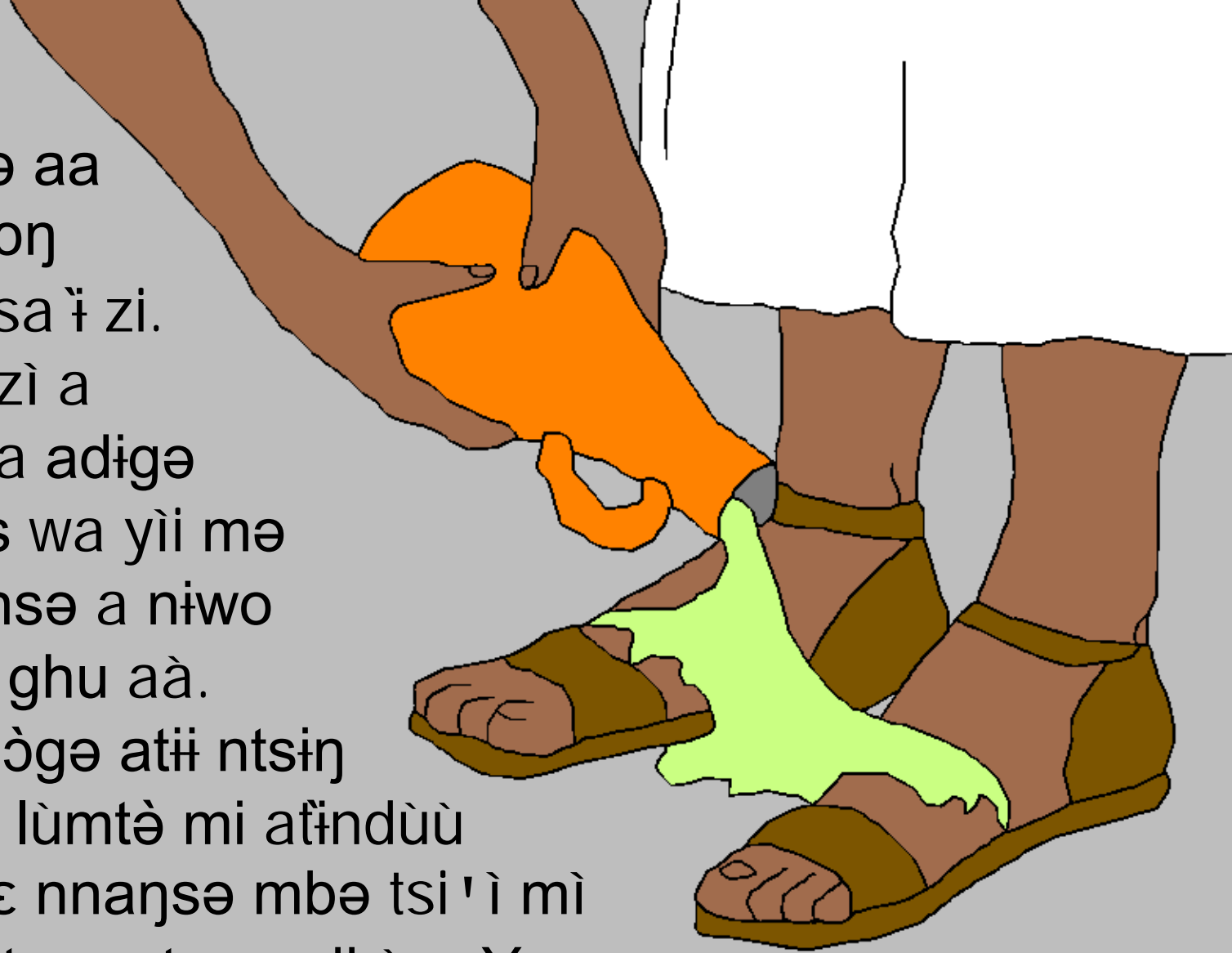


[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# Mateo 26



Njwi ì ɛ  
ntigə mburə aa  
ji nto ' o mbon  
tā ñjwî Passa ì zi.  
Yesu à ɛ nzì a  
Bethany, wa adigə  
mə Lazarus wa yìi mə  
à ɛ nyweensə a niwo  
à ɛ si tswe ghu aà.  
Mary à ɛ nlògə atii ntsin  
mighurə mi lùmtè mi afindùù  
mii mə mi ɛ nnaɲsə mbə tsi ' ì mi  
narda aa, ntswentə a mikòrə Yesu,  
ñlogə inöntû ji ntigə nyɛ ' ɛ ghu. Àyà ' à  
mighurə ya a ɛ mfè ' è ñluu wa mùm ñdâ.



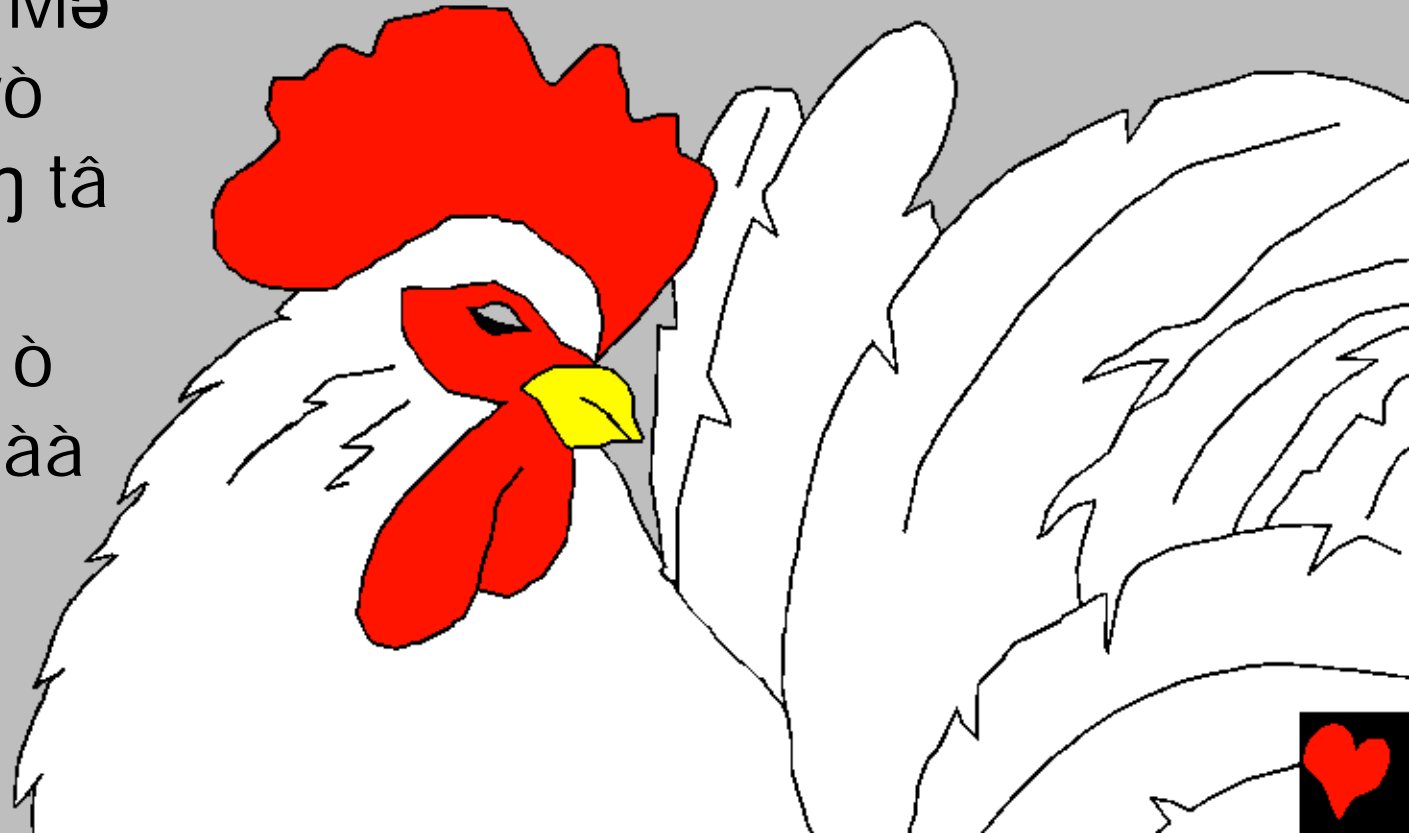
Judas Iskariot, mɛ lɛ mbɛ ɲù yì mɔ 'ɔ a tifi  
ɲǎɲyɛgɛnnu Yesu jya nighum ntsò baa aa, à  
lɛ nghèè a mbèè bifi bi ɲǎɲmà ' a Nwì a mfèe  
Yesu a mbo bo. Bo lɛ mburɛ  
ndoritɛ a nyu ' u annù yì à lɛ  
nzì a nswonɔ a mbo bo aa,  
mbii mɛ bo ka fa ɲkabɛ ghu  
mbô. Judas a tigè ñlɔɔ ni  
mânjì yì mɛ mbɛ yu  
tsyâ ghu mfee  
Yesu.



Ngănyəgênnù Yesu jya ì kî ñghεε  
ñghìrè tsi ' ì wa ajàn mə Yesu à  
swòŋə aà, ñnanşə njoo nji Passa jyâ.  
Bo kà maa nji, Yesu a logè àbaa, mfa  
mbi ' ikə a mbo Nwì, m̀batə, mfa a mbô  
ngănyəgênnù ji jya, ñswon mə: "Kò  
ñkurə n̄; à n̄ ìb̄ n̄ gha ì ghuà." Mbu  
ntigə nlogə ndôn m̄lù ' ù, m̀fa mbi ' ikə  
a mbo Nwì, m̀fa a mbo bo,  
nswon mə, "Kò n̄ n̄  
bu bitsimè. À n̄  
àləə n̄ ya â yuà,  
àləə ñwàrê àkàà  
yì mə bi ka saansə  
atu bè b̄ ghà ' àtè aà."



"Simon, Simon, yu ' utê! Satan à ɛ mbetə mə yu  
ywe ' etə ghuu tǎ səgə ghuu tsǒ abaa, lâ mè tsà ' àtə mē  
Nwī a atu wò, Simon, mə tâ àbìintiï yo tsuu lõ bɔrə. Βεε  
ò bəŋkə gho mbïï a nu mè, ò ligìnə ñniŋ mɪda ' a a nu  
bïfɪm bô." Peta a kwi ' i mə, "Mmà ' àmbî, mè tǎŋtə mə  
mè ka kuu atsaŋ bì ' iò, ì kï kwo bi ' iò." Yesu a kwi ' i  
ghu mbo mə, "Mè  
swon a mbo wò  
Peta mə, m̀bɔŋ tâ  
àŋkègè à tɔŋ  
ñitugə sɪi, bɔŋ ò  
tùù mē gha ñgàà  
ji tarə nswon  
mə kaa ò sɪ  
gha zî."



Yesu a bo 'o ni ngănyəgênnù  
ji jya ghèè mē nywe 'e a  
adigə yî mò 'o yîi mē bi ɛ  
si twonə ni Getsemane  
aa, Yesu a swon a mbo  
bo mē, "Nî tswe faà, tâ  
mè ghɛɛ ntsà 'àtè Nwî fiì."  
Nswon mē, "Abba, Taà  
ghà, m̀bè Ò ghirè ìnnù  
tsi 'ì tsimè, ghìrə mē tâ mè  
tsuu ndôn ñgi 'i yuà mē no;  
lâ mē kòn aa a nghìrə tsi 'ì  
ànnù yîi mē o lòò aà, kaa  
wa 'à bə à yîi mē  
mē lòò aa bē."



Tsǒ mə à ɛ nzi aa, à ɛ nɔ̀gə akùrè b̄isogyè bo b̄i  
ɲgǎɲmbê ɲdâmə ' anwì j̄i mə ɲgàɲmə ' a Nwì yî ɲwè bo  
b̄i baFarisai ɛ ntoo aa, bo bo gɛɛ ghu, bo kà m̄e  
aa ɲgɛɛ aa, ntugitə njoo mitse ' ə n̄i b̄ilâm n̄i  
m̄ɲkà ' à. ɲù n̄ibǒ wàà yî mò ' ɔ a burè  
ɲɔgə munwi ɲkwye atôɲn̄ə abù ' u  
ɲgàɲmə ' a Nwì yî ɲwè yî mà ' à  
ghu nɔ ' ɔsə. Lâ Yesu a swon̄ a  
mbo bo mə, "Wa a kù ' ù m̄e!"  
ɲghense abô yi mm̄ontə  
atôɲn̄ə ɲû wa ghu ɲghurə yi.



Bi le ntswa Yesu ñlogè yi nghεε nɪ ghu a ndùgè  
ngànma ' a Nwì yî ñwè. Bi lògè mē yi nka  
nghεε nɪ ghu aa, Peta a tigè ñyonə, ñyon  
aa tsi ' ɪ a sà ' a agha ' à.

Bi le ñhètə mo ' ɔ a tifi  
ñsànàbèè yâ, Peta a yôn  
ñtigè nghεε tsitə bê  
bya bì mē bi le  
ntswe ghu aa,  
bo bo tigè  
ñyo ' ɔtə.



Àbù ' u ngànmà ' a Nwì ya  
yî mɔ ' ɔ, mbə ndim nù  
wa mə Peta à ɛ nkwyɛ  
atôhè yi aa, a betè  
mə, "Mè ghìrə mbaa  
kì ' ì gho yə ò tswê bŭ bo  
wa a mûm òkya aa ɛ?"  
Peta a ku ' ùsè òtuu yi  
nswon mə, "Ŋgan!" Tsi ' ì  
maa noò àkègè a tɔhè.  
Peta à ɛ mfè ' è òghɛ a abɛɛ,  
ònanɛ nyə ' ə tsi ' ì mbê ànnù.

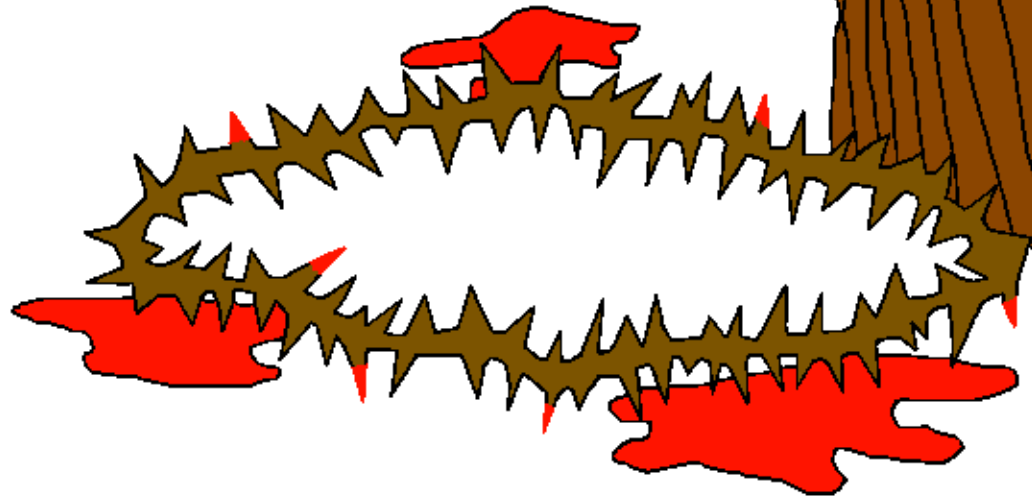


Nnòò bē bya bītsīm ì bīnè òlogè Yesu  
ngghε mfa a mbo Pilato Pilato a tīgè  
m̀betè yi m̀, "Ò b̀ aa m̀fò baYuda  
aa ε?" Yesu a kwi ' i m̀, "Ò swòḡ m̀  
maa ajàḡ!" Pilato à  
ε ǹòò m̀ yu fi ' isè  
Yesu; maa ajàḡ, a b̀  
̀ntsa ' asè nnòò ẁ. Bo  
b̀ḡḡè òtḡḡè nswḡḡ m̀,

"Kwèèntè yi! Kwèèntè yi!"



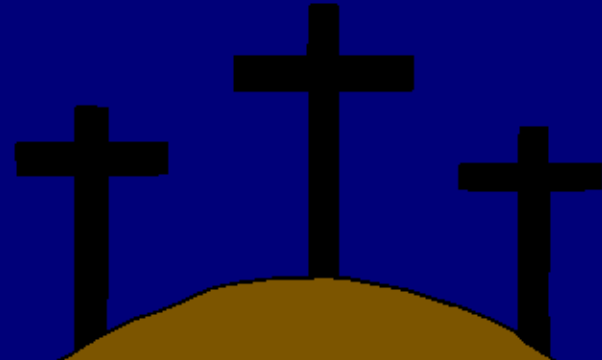
Pilato a tigè òlogè Yesu m̀fa a mbo  
bo m̀ t̀a b̀i kweent̀e yi a ati b̀aǹǹe  
b̀aǹǹe. Maa aj̀aǹ b̀i tigè òlogè Yesu  
̀gh̀e ni ghu. À l̀e m̀f̀e ' è m̀be ' e ati  
b̀aǹǹe b̀aǹǹe yi ya yumb̀oǹ ̀gh̀e  
̀k̀u ' ù a adig̀e ỳi m̀ b̀i l̀e s̀i twoǹe ǹi  
̀kẁe atu ̀u aa (a ni ǹigh̀àa ni  
baHeber, b̀i twoǹe ni Golgotha).



Bi tigè òkweentə yi a ati  
bàṅnè bàṅnè maa adigə  
bo bi bè bi mɔ'ɔ bi baà,  
nù yi mò'ɔ a tswê fàa  
mbèè laà, yi mò'ɔ  
a kɪ òtswe fàa  
mbèè laà, Yesu  
a tigè òtswe a  
tifi bo.



Àtsè ' è ya yìi mē a lε ηkwàsə mûm ñdâma ' anwì aa, a  
lε mbò ' ònè a tífí. Yesu a tɔɲnè ñyè ' ə ñĩ tífí ñswonj mē,  
"Taà, mē ñìɲ mē azwì ya a mbo wò!"  
À swònj mē laà, ñtìgə ntsì.



Joseph mə à ɛ nlo a ala'a Arimathea,  
nyu'utə n̄i ànnù n̄ifo Nwî, ŋkɪ mbə  
ŋû yîi mə bə ɛ sɪ ɛ sɪ bo'ɔ  
nii, mbə ŋû yîi mò'ɔ a tifi  
ŋgãŋndasa'a aa, à  
ɛ ntãŋ ntifi ŋghèè a  
mbèè Pilato a mbetə  
aku Yesu ya mə yu  
lògə i ghèè twinə.

A ghèè nyuu  
atsə ' è yî fù ' ù yî  
siginè, n̄zi nlògè  
Yesu n̄sigisə, n̄lim n̄u  
yî n̄i àtsə ' è yâ. À lim  
mê, n̄tigə nlogə yi  
ŋghèè n̄niŋ a m̄um n̄isyè  
nii mə bi ɛ nton a m̄um  
àl̄ansəŋgò ' ò aà. À n̄iŋ  
mê, n̄tii ŋgò ' ò ŋghèè  
ŋkuse n̄tsù n̄isyè wa ghu.



Njwî ònànsê òjoo njwîngòŋ ya ì tsyà  
mê, àbèè a fu ' u, bìfi bì ngǎnmà ' a  
Nwì a bò ' ɔ nì baFarisai  
bo ghotè òghεε nyə  
Pilato, òswon ghu mbo  
mə, "Taà, bì ' ì wa ' atə  
mə nòò wa yìi mə  
ngǎmbwe ' esè  
wa, . . ."



“ . . . mə à k̄i swon̄ mə yu ni Mfò  
balsrael à k̄i burē aa, à k̄i swon̄ mə  
yu ka b̄inè niwo a nj̄im  
njwi ji tarè. Bo fe ' è òghεε  
ns̄intè n̄isyè nya ni  
màn̄jì yii mə mbə bi  
ɲa ' a, bi zî, òk̄i  
nləə b̄isogyè mə  
tâ b̄i ka mbε.”



Njwîngòn̄ ya ì tsyà m̄ê, àbèè fu' u,  
a b̄e tsi' ì a òtuḡe òtuḡe a njwî yì  
n̄tsyàm̄bìi a m̄um̄ nḡyà, Mary  
Magdalene, a b̄ò' ɔ̄ n̄i Mary  
yì mò' ɔ̄ wa bo ɛ mf̄è' è  
nḡh̄e a l̄ent̄e n̄isyè  
n̄i Yesu nyâ.



N̄sye ì le n̄tsìgìnè tsi ' ì n̄t̄t̄, angel Nwì  
a lô a aburè n̄sigè ntii ngò ' ò ya mè  
bi le ntsetè n̄isyè ni Yesu nya  
n̄t̄ yù aa nlò ' òsè, òkò ' ò  
ntswe ghu atû. Nibò ' ò ni  
le n̄tswa b̄isogyè bya  
mè bi le si b̄e n̄isyè  
nya aa, bo tigè  
n̄tsìgìnè,

m̄bèŋ ntigè  
tsò b̄iku bi b̄ê.



Angel wa a swon a mbo banyè bya  
mè, "Nĩ tsuu kĩ bo 'o. Mè zi mè nĩ  
lòò aa Yesu mè bi kĩ kwèèntə  
yi atu ati banyèbanyè aà.  
Wa kaa à sĩ faà mè tswê.  
À bĩnè mē a niwo  
tsi 'i wa ajàn mè à lɛ  
nswon aà. Nĩ zi nyə  
adigə yii mè à kĩ  
nǎn ghu  
aà.



Mĩntĩĩ mi bãᅅgyè bya mi le nluu ni  
nĩdorè, nĩbo ' ɔ ni kĩ òtswa waa, bo  
fe ' è òtigə ᅅkhə ghèe a ᅅkè ' ènə  
a mbo ᅅgǎᅅyəgəᅅnnù Yesu jya.  
Yesu yumbəᅅ a zĩ m̀boo bãᅅgyè  
bya, òtsà ' àtè waa. Bo zĩ ᅅwo  
ghu nsi, òtswa m̀kòrê  
mi mmii yi.



À bɛ̀ mɛ̀ a noò n̄j̄im Yesu a z̄i n̄tsi ' i ngǎnyəgênnù ji  
jya n̄ghûm n̄tsò mò ' ɔ bo tswê n̄j̄i, a ghaàntè waa  
nlon̄ mɛ̀ kaa bo ɛ̀ n̄wa ' à n̄ĩ àb̄iint̄i tswê, n̄ki n̄k̄i  
m̄int̄i myaa, kaa wa ' à ànnù ȳi mɛ̀ bɛ̀ bya mɛ̀ b̄i ɛ̀  
nyə yi a noò ȳi mɛ̀ à ɛ̀ nyweenə n̄ n̄wo aa bii aà.  
M̄mà ' àmbi Yesu à ghàà mɛ̀ a mbo bo laà aa, Nwì  
a logè yi n̄ko ' ɔ ghɛɛ n̄ ghu a aburə, n̄ghirə  
a tswê a mbèè n̄kwɛɛ yu n̄i mà ' à.



Nlon mə Nwìngòṅ à ɛ ɲkǎṅ mbi si'i  
si'i, m̀fa njon M̀u yì yì mò'otə, mə ɲù  
̀ntsìm yìi mə à ɲṅ ntḥ yì ghu nu aa,  
tâ à yì ntsee lõ kwo, lâ m̀baṅə  
ntswe ɲḥ ̀ntswêntḥ yìi mə ì  
lwì'i ɲṅkoṅ aà.



BaRoma 3:23 ñlon mə bə bītsim ghìrè mə ibi kaa wa ' à  
ni ñgha ' a ni Nwî nya bure mbu ntswe tswe aà.

BaRoma 6:23 Nlon mə ñnnù jî bi i tso ' o ifa ' â yi aa ñi ñwò,  
lâ mîtèḡnè mi fî ñdùù mi Nwî mi bə ñtswêntfî yî ñ lwì ' i  
ññkoḡ a mum Kristo Yesu Mmà ' àmbî yì ' inè aà.

BaHeber 9:27 Tsö mə bə tswe ñi ñkwò aa tsi ' ì ḡgàà yî  
m̀fùùrè a ti bə a ḡjîm tâ bî tso ' o tə mîsa ' à myaa aa,

BaEfeso 2:8 Nlon mə Nwî a yweense ghuu nlon aa  
ìbòḡ yi, ñtsya a ḡjîm àbîintfî, kaa à sî ḡghìrê yùù bê,  
àa mîtèḡnè mi Nwî.

BaEfeso 2:9 Kaa à sî bə aa nlon ifà ' à yî tsu  
bê, m̀bî ' ñ ḡù tsù à lô ḡka ḡkwεε ntñ yi.



BaRoma 10:9 Nlon mə ò bə ki swonə nĩ òtsû gho mə,  
"Yesu à nĩ Mmà ' àmbi," † kfi bii a mûm òtĩ wò mə  
Nwì à ɛ nyweenseə yi nĩ n̄wo, bon ɔ ka yweenə.

BaRoma 10:10 Nlon mə nù a bii aa a mûm òtĩ yu Nwì a  
ghirè ànnù yi a tsinè, a kfi òswonə aa n̄ òtsû yi nyweenə.

Jon 3:16 Nlon mə Nwìngòn ɔ ɛ nkǎn mbi si ' i si ' i, m̄fa njon  
Mû yì yì mò ' ɔtə, mə nù òtsim yìi mə à n̄n ntĩ yi ghu nu aa,  
tâ à yi ntsee lõ kwo, lâ m̄banə ntswe n̄ òtswênfĩ yìi mə ì  
lwì ' i n̄nkon ɔ à.

Jon 3:17 Kaa Nwì à ɛ nwa ' ǎ Mû yì fàa mbi too aa mə tâ à  
zi nka sa ' a mbî, à ɛ ntoo aa mə tâ à zi nyweenseə mbî.



1 Jɔn 5:11 Ànnù yìi mɛ Nwì à swǒŋ nlonŋ ŋgaa Mû yìi aa a bɛ mɛ, Nwì à fâ òtswêntɛɛ yìi mɛ ɛ lwì ' i nɛŋkonŋ aa a mbo bì ' inè. Nòtswêntɛɛ ma yû i tswe aa a nu Mû yìi.

1 Jɔn 5:12 Ŋù yìi mɛ à tswe ni Mu aa, à tswe nɛ òtswêntɛɛ; ŋù yìi mɛ kaa à sɛ ni Mu Nwì tswê aa, kaa à sɛ nɛ òtswêntɛɛ tswê.

1 Jɔn 5:13 Mɛ ŋwà ' ànɛ juà ìnnù a mbo bù bìi mɛ nɛ nɛŋ mɛntɛɛ muu a ni ikũm Mu Nwì aa mɛ tâ nɛ zi mɛ nɛ tswe nɛ òtswêntɛɛ yìi mɛ ɛ lwì ' i nɛŋkonŋ aa.



Mateo 26-28; Lukas 22-24; Jon 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest  
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Bafut Bible (bfd) © 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All  
rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/BFDWBT/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

